

صفحه یک و دو

- يُحِبُّ الآبَاءَ وَالْأُمَّهَاتَ رُؤْيَةَ أَوْلَادِهِمْ فِي أَحْسَنِ حَالٍ.
پدران و مادران دوست دارند فرزندانشان را در بهترین حالت ببینند.
- وَلِذَلِكَ يَرْشُدُونَهُمْ دَائِمًا إِلَى الصِّفَاتِ الطَّيِّبَةِ وَالْأَعْمَالِ الصَّالِحَةِ كَالْأَخْلَاقِ الْحَسَنَةِ.
و بنابراین همیشه آنها را به صفات خوب و کارهای شایسته راهنمایی می کنند مانند اخلاق نیکو.
- وَتَعَلَّمَ الْعُلُومَ وَالْمَهَارَاتِ وَالْفُنُونِ النَّافِعَةَ وَالْإِبْتِعَادِ عَنِ الْأَرَاذِلِ وَالتَّقَرُّبِ إِلَى الْأَفْضَلِ وَالْإِهْتِمَامِ بِالرِّيَاضَةِ
و یادگیری دانش ها و مهارت ها و هنرهای مفید و دوری از فرومایگان و نزدیکی به شایستگان و توجه به ورزش.
- وَمَطَالَعَةِ الْكُتُبِ وَاحْتِرَامِ الْقَانُونِ وَالْإِقْتِصَادِ فِي اسْتِهْلَاكِ الْمَاءِ وَالْكَهْرَبَاءِ وَحُسْنِ التَّغْذِيَةِ وَغَيْرِ ذَلِكَ مِنَ الصِّفَاتِ وَالْأَعْمَالِ
و مطالعه کتاب ها و احترام به قانون و صرفه جویی در مصرف آب و برق و خوب غذا خوردن و دیگر ویژگی ها و کارها.
- وَفِي الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ نَرَى « لِقْمَانَ الْحَكِيمِ » يُقَدِّمُ لِإِبْنِهِ مَوَاعِظَ قِيَمَةً وَهَذَا نَمُودَجٌ تَرْبَوِيٌّ لِيَهْتَدِيَ بِهِ كُلُّ الشَّبَابِ.
در قرآن کریم می بینیم که لقمان حکیم به پسرش پندهای باارزشی را تقدیم می کند و این یک الگوی پرورشی است تا به وسیله آن همه جوانان هدایت شوند.

- فقد جاء في القرآن الكريم: يَا بُنَيَّ أَقِمِ الصَّلَاةَ وَأْمُرْ بِالْمَعْرُوفِ وَانْهَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَأَصْبِرْ عَلَىٰ مَا أَصَابَكَ
إِنَّ

در قرآن کریم آمده است: ای پسرکم نماز را به پا دار و به کارشایسته فرا بخوان و از کار زشت بازدار و
بر آنچه از مصیبت به تو می رسد صبر کن که

- ذلك من عزم الأمور و لا تُصعِّرْ خَدَّكَ لِلنَّاسِ وَلَا تَمْشِ فِي الْأَرْضِ مَرْحًا إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخْتَالٍ
فَخُورٍ

آن از کارهای مهم است و رویت را از مردم با تکبر برمگردان و در زمین با ناز و خود پسندی راه مرو که
خداوند متکبر فخر فروش را دوست ندارد.

- واقصد في مشيتك واغضض من صوتك إن أنكر الأصوات لصوت الحمير.

در راه رفتنت میانه رو باش و صدایت را پایین بیاور که زشت ترین صداها صدای خران است.

- إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ مَنْ يُحَافِظُ عَلَى الصَّلَاةِ فِي وَقْتِهَا فَقَدْ قَالَ النَّبِيُّ (ع):

قطعا خداوند کسی را که وقت نماز را حفظ می کند(مراقب نماز اول وقتش است) را دوست دارد و
پیامبر فرموده است:

إِنَّ عَمُودَ الدِّينِ الصَّلَاةُ. قطعاً ستون دین نماز است.

- وعلينا أن نكونَ مَشْتَاقِينَ إِلَى الْأَعْمَالِ الصَّالِحَةِ وَنَاهِينَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَصَابِرِينَ عَلَى الْمَشَاكِلِ وَالشَّدَائِدِ؛

و ما باید مشتاق به کارهای نیک و نهی کننده از کارهای زشت و صبر کننده بر مشکلات و سختی ها باشیم

- فَإِنَّ ذَلِكَ مِنَ الْأُمُورِ الْمُهْمَّةِ. وَعَلَيْنَا أَنْ نَتَوَاضَعَ لِأَمَامِ أَسَاتِدَتِنَا وَأَصْدِقَائِنَا وَرُؤْمَلَانِنَا وَجِيرَانِنَا وَ أَقْرَبَائِنَا
وَكُلِّ مَنْ حَوْلِنَا؛ فَقَدْ قَالَ الْإِمَامُ الْكَاطِمُ (ع):

و به راستی آن از کارهای مهم است و ما باید که درمقابل اساتیدمان و دوستانمان و همکلاسی هایمان و
همسایگانمان و نزدیکانمان و هر کسی که اطرافمان است فروتنی کنیم. امام کاظم علیه السلام فرموده
اند:

- « الْحِكْمَةُ تَعْمُرُ فِي قَلْبِ الْمُتَوَاضِعِ وَلَا تَعْمُرُ فِي قَلْبِ الْمُتَكَبِّرِ الْجَبَّارِ. إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ مُعْجِبٍ بِنَفْسِهِ. إِذْنًا عَلَيْنَا أَنْ لَا نَتَكَبَّرَ عَلَى الْآخِرِينَ.

حکمت در قلب متواضع و فروتن ماندگار می شود و در قلب متکبر ستمگر ماندگار نمی شود. قطعاً خداوند هر (هیچ) خودپسندی را دوست ندارد. بنابراین ما نباید به دیگران تکبر بورزیم .

- إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْمُتَكَبِّرِينَ. وَ عَلَيْنَا أَنْ لَا نَرْفَعَ أَصْوَاتَنَا فَوْقَ صَوْتِ الْمُخَاطَبِ ؛ فَقَدْ شَبَّهَ اللَّهُ كَلَامَ مَنْ يَرْفَعُ صَوْتَهُ دُونَ دَلِيلٍ مَنْطِقِيٍّ بِصَوْتِ الْحِمَارِ.

مسئلاً خداوند فخر فروشان را دوست ندارد . و ما نباید صداهایمان بالاتر از صدای مخاطب بلند کنیم ؛ و خداوند لحن سخن کسی را که بدون دلیل منطقی بالامی برد به صدای الاغ تشبیه کرده است ؛

صفحه 4

عَيْنَ الصَّحِيحِ وَالْخَطَأِ حَسَبَ نَصِّ الدَّرْسِ.

1- نباید که صدایمان را از صدای کسی که با او صحبت می کنیم بالا ببریم . (ص)

2. باید که بر انجام نماز در وقتش محافظت کنیم . (ص)

3. لقمان حکیم برای پسرش پندهای باارزشی را تقدیم کرد. (ص)

4. حکمت در قلب فروتن ماندگار نمی شود. خطا

5. خودپسندی کارموردقبولی است. خطا

صفحه 7

خودت را آزمایش کن. احادیث زیر را ترجمه کن. سپس زیر اسم تفضیل خط بکش.

1. از رسول خدا سوال شد: چه کسی محبوب ترین مردم پیش خدا است ، فرمود سودمندترین مردم برای مردم .

سُئِلَ رَسُولُ اللَّهِ : مَنْ أَحَبُّ النَّاسِ إِلَى اللَّهِ ، قَالَ أَنْفَعُ النَّاسِ لِلنَّاسِ .

أَحَبُّ و أَنْفَعُ = اسم تفضیل (محبوب ترین و سودمندترین)

2. داناترین مردم کسی است که علم مردم را به علم خودش بیفزاید.

أَعْلَمُ النَّاسِ مَنْ جَمَعَ عِلْمَ النَّاسِ إِلَى عِلْمِهِ .

أَعْلَمُ = اسم تفضیل داناترین

3. أَفْضَلُ الْأَعْمَالِ الْكَسْبُ مِنَ الْحَلَالِ . برترین کارها کسب حلال است . أَفْضَلُ = اسم تفضیل (برترین)

صفحه 8

خودت را آزمایش کن : عبارات زیر را ترجمه کن.

1. پروردگارا ایمان آوردیم پس ببخش ما را و به ما رحم کن و تو بهترین رحم کنندگان هستی .

2. شب قدر بهتر از هزار ماه است.

3. بدترین مردم دو رو هستند.

4. بهترین برادرانتان کسی است که شما را به عیب هایتان هدایت کند.

5. هرکس شهوتش بر عقلش غلبه کند پس او بدتر از چهار پایان است.

صفحه 9

خودت را آزمایش کن: ترجمه کن آیات و عبارات را. سپس اسم مکان واسم تفضیل را تعیین کن .

1.وبه روشی که نیکوتر است با آنها مجادله کن همانا پروردگارت او داناتر است به کسی که از راهش گمراه شده است.

أحسن = اسم تفضیل أعلم = اسم تفضیل

2.وآخرت بهتر وباقی تر است.

خیر = اسم تفضیل أبقى = اسم تفضیل

3.کتابخانه جندی شاپور در خوزستان بزرگترین کتابخانه در جهان قدیم است.

مکتبة = اسم مکان أكبر = اسم تفضیل

صفحه 10

گفتگو(در بازار مشهد)

زائر عرب

فروشنده لباس ها

سلام به شما (ص 10)

برشما سلام .خوش آمدید

چند است قیمت این پیراهن مردانه؟شصت هزار تومان

ارزان تر از این می خواهم .این قیمت ها گران است. به قیمت 50 هزار تومان داریم .بفرما نگاه کن.

کدام رنگ را دارید؟ سفید و سیاه و آبی وقرمز و زرد و بنفش

چند تومان است این پیراهن ها؟ قیمت ها شروع می شود از 75 هزار تا 85 هزار تومان.

قیمت ها گران است. آقای من، قیمت بر حسب جنس مختلف است.

این شلوارها چند تومان است؟ شلوار مردانه 90 هزار تومان وشلوار زنانه نودو پنج هزار تومان.

شلوارهایی بهتر از این می خواهم. آن مغازه همکارم است .شلوارهای بهتری دارد.

در مغازه همکاریش

لطفا شلواری از این نوع به من بده و... مبلغ چند شد؟ مبلغ دویست و سی هزار تومان شد.
بعد تخفیف دویست و بیست هزار به من بده.

التمارین: صفحه 11

تمرین اول: کدام یک از کلمات معجم درس مناسب توضیحات زیر است؟

1. خودرای کسی است که برای کسی حقی را نمی بیند: جَبَّار
2. انسانی که به خودش بسیار افتخار می کند: مختال خودپسند
3. حیوانی که بکار گرفته می شود برای حمل کردن و سوار شدن: جِمار خر
4. کار بد و زشت: مُنْکَر
5. عضوی در صورت: خَدّ گونه

تمرین دوم: تعیین کن نوع افعالی که زیرش خط کشیده شده است و مشخص کن ترجمه اش را.

أراد: خواست / يَسَّبَ: ناسزا گفته بود / فقال: فرمودند / دع: رها کن / أرضى: خشنود / أسخط: خشمگین
أراد: ماضی / يَسَّبَ: مضارع / قال: ماضی
دع: امر / أرضى: ماضی / أسخط: ماضی

تمرین سوم: این احادیث نبوی را ترجمه کن سپس تعیین کن چیزی که از تو خواسته شده است.

1. خوش اخلاقی نصف دین است.
حسنٌ: مبتدا نصفٌ: خبر
2. هرکس اخلاقش بد باشد خودش را عذاب دهد.
خلقٌ: فاعل نفس: مفعول
3. فقط برانگیخته شدم تا بزرگیهای اخلاق را تمام کنم.

بُعِثْتُ: فعل ماضی مجهول مکارم: مفعول

4. خدایا همانگونه که خلقت من را نیکو گرداندی اخلاقم را نیکو گردان.

حَسَّنَ: فعل امر حَسَّنَتْ: فعل ماضی

5. چیزی در ترازوی اعمال سنگین تر از اخلاق نیکو نیست.

أثْقَلَ: اسم تفضیل فی المیزان/ من الخلقِ جارو مجرور

تمرین چهارم : صفحه 12

ترجمه کن آنچه می آید. سپس تعیین کن اسم مکان واسم تفضیل.

1. رَبُّ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ پروردگار مشرق و مغرب

مشرق و مغرب : اسم مکان

2. مِنَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ از مسجد الحرام

المسجد : اسم مکان

3. يَا أَسْمَعَ السَّمَاعِينَ: ای شنوا ترین شنوندگان

أسمع : اسم تفضیل

4. يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ: ای مهربان ترین مهربانان

أرحم : اسم تفضیل

تمرین پنجم : افعال ومصادر زیر را ترجمه کن.

قد أحسن : نیکی کرده است. أحسن : نیکی کن

يقتربون : نزدیک می شوند لا تقربوا : نزدیک نشوید

إنكسر : شکسته شد سینکسرُ: شکسته خواهد شد

يستغفرُ: آمرزش می خواهد إستغفار: آمرزش خواستن

لا يُسافرُ: سفر نمی کند لا تُسافر: سفر نکن

تعلّم: یاد گرفت تعلّم: یاد بگیر

تَبَادُلُونَ: عوض می کنید.

تَبَادَلْتُمْ: عوض کردید

عَلَّمَ: آموزش بده.

سَوْفَ يُعَلِّمُ: آموزش خواهد داد

تمرین ششم: صفحه 14

نقش کلمات رنگی را مشخص کن.

1. فَأَنْزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ عَلَى رَسُولِهِ وَعَلَى الْمُؤْمِنِينَ.

سَكِينَةٌ: مفعول ومنصوب رسول: مجرور به حرف جر

2. لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا .

خداوند هیچ کس را جز به اندازه توانش مکلف نمی سازد.

اللَّهُ: فاعل نَفْسًا: مفعول

3. السَّكُوتُ ذَهَبٌ وَالْكَلَامُ فَضَّةٌ.

سکوت طلا و کلام نقره است.

الْكَلَامُ: مبتدا ومرفوع فَضَّةٌ: خبر ومرفوع

4. أَحَبُّ عِبَادِ اللَّهِ إِلَى اللَّهِ أَنْفَعُهُمْ لِعِبَادِهِ.

محبوب ترین بندگان خدا در نزد خدا سودمندترینشان برای بندگانش است.

أَحَبُّ: مبتدا عِبَادِ: مضاف اليه اللَّهُ: مجرور به حرف جر أَنْفَعُ: خبر ومرفوع

5. عداوةُ العاقلِ خيرٌ منِ صداقةِ الجاهلِ.

دشمن عاقل بهتر از دوست نادان است.

عداوةُ: مبتدا خيرٌ: خبر صداقةِ: مجرور به حرف جر

تمرین هفتم : صفحه 15

تعیین کن کلمه متفاوت را در هر مجموعه.

1. نماذج: مثال ها 2. حمير: خر 3. ثعالب: روباه ها 4. ذئاب: گرگ ها

نماذج ×

1. سروال شلوار 2. صمت سکوت 3. فستان پیراهن زنانه 4. قميص پیراهن مردانه

صمت ×

1. مُمرضة پرستار 2. بائعة فروشنده 3. فلاحه کشاورز 4. قَيِّمة ارزش

قَيِّمة ×

1. أحمر: قرمز 2. أحسن: بهتر 3. أجمل: زیبا تر 4. أصلح: شایسته تر

أحمر ×

1. أصفر: زرد 2. أزرق: آبی 3. أبيض: سفید 4. أكثر: بیشتر

أكثر ×

1. خدّ: گونه 2. سنّ: دندان 3. لسان: زبان 4. مرح: افزایش شادی

مرح ×

تمرین هشتم: ص 15

- 1- إشترينا (سراويل) و فساتين بأسعار رخيصة في المتجر
- 2- ذهب العامل إلى بيته بعدما (تمّم) واجباته بدقّة.
- 3- إننا (أهدينا) هديةً لزميلنا الفائز في المسابقة.
- 4.والدى يشتغلُ في مؤسسه (تربويّة) ثقافية.
- 5.يا زميلي دعْ (شاتمك) حقيراً لرضا الله.
- 6.إنّ (الميزان) آلة لمعرفة وزن الأشياء.